Charlotte Löwensköld, being the second novel in the Löwensköld trilogy is the tale of the following generations. Charlotte is in love with Karl-Arthur -- both have some Löwensköld blood. Their young love is ill fated; each goes on to marry another. How we make our life ‘choices’ and what evil forces can be at play around us is beautifully and ironically depicted.

Previously Published

THE LÖWENSKÖLD RING
Translated by Linda Schenck
978-1-870041-92-8         120 PAGES         PAPERBACK         £11.95

The Löwensköld Ring is the first volume of a trilogy originally published between 1925 and 1928. In addition to being a disturbing saga of revenge from beyond the grave, it is a tale of courageous, persistent women. The potent ring of the title brings suffering and violent death in its wake and its spell continues from one generation to the next.

CHARLOTTE LÖWENSKÖLD
Translated by Linda Schenck
978-1-909408-06-7         288 PAGES         PAPERBACK         £11.95

Charlotte Löwensköld, being the second novel in the Löwensköld trilogy is the tale of the following generations. Charlotte is in love with Karl-Arthur -- both have some Löwensköld blood. Their young love is ill fated; each goes on to marry another. How we make our life ‘choices’ and what evil forces can be at play around us is beautifully and ironically depicted.
MÅRBACKA
Translated by Sarah Death
978-1-909408-29-6 COMING SOON PAPERBACK

Named after the author’s beloved childhood home, Mårbacka (1922) is the first part of a trilogy and can be read as many different things: memoir, fictionalised autobiography, even part of Lagerlöf’s myth-making about her own successful career as an author. It is part social and family history, part mischievous satire in the guise of innocent, first-person child narration, part declaration of filial love.

Previously Published

NILS HOLGERSSON'S WONDERFUL JOURNEY THROUGH SWEDEN
Translated by Peter Graves, Illustrated by Bea Bonafini
VOLUME 1 978-1-870041-96-6 356 PAGES PAPERBACK £12.95
VOLUME 2 978-1-870041-97-3 380 PAGES PAPERBACK £12.95
COMPLETE VOL. 978-1-909408-18-0 680 PAGES HARDBACK £29.95

Nils Holgersson’s Wonderful Journey through Sweden (1906-07) is truly unique. Starting life as a school reader in geography, it quickly won the international fame it still enjoys over a century later. The story of the naughty boy who climbs on the gander’s back and is then carried the length of the country, learning both geography and good behaviour as he goes, has captivated adults and children alike.

LORD ARNE’S SILVER
Translated by Sarah Death
978-1-870041-90-4 102 PAGES PAPERBACK £9.95

Written in 1904, this tale of robbery and betrayal, love and retribution is set among the fishing community of Sweden’s west-coast archipelago in the sixteenth century.

THE PHANTOM CARRIAGE
Translated by Peter Graves
978-1-870041-91-1 124 PAGES PAPERBACK £11.99

Written in 1912, Selma Lagerlöf’s The Phantom Carriage is a powerful combination of ghost story and social realism. Victor Sjöström’s 1920 film version of the story is one of the greatest achievements of the Swedish silent cinema.
New and Forthcoming

**JOHAN BORGEN**

**LILLELORD**
Translated by Janet Garton
978-1-909408-17-3      348 PAGES      PAPERBACK      £12.95

Wilfred – alias Lillelord – is a privileged young man growing up in Oslo’s upper class in the halcyon days before the First World War. Beneath the strikingly well-adjusted surface, however, runs a darker current; he is haunted by the sudden death of his father and driven to escape the stifling care of his mother for risky adventures in Oslo’s criminal underworld. The two sides of his personality must be kept separate, but the strain of living a double life threatens breakdown and catastrophe. This best-selling novel by one of Norway’s most talented twentieth-century writers is also an evocative study of a vanished age.

**FORTHCOMING**

**VIGDIS HJORTH**

**A HOUSE IN NORWAY**
Translated by Charlotte Barslund
978-1909408-31-9    COMING SOON   PAPERBACK     £11.95

Alma is a textile artist and politically correct feminist who is confronted with her own limitations when she rents out an apartment in her house to an immigrant family; their behaviour challenges her unconscious assumptions of superiority.

‘An important book about the dilemmas facing us all’
Aftenposten

**FORTHCOMING**

**AMALIE SKRAM**

**BETRAYED**
Translated by Katherine Hanson and Judith Messick
978-1-909408-30-2   COMING SOON  PAPERBACK     £11.95

The last of Amalie Skram’s marriage novels begins with a wedding party and ends only months later with a suicide. The story has elements of gothic fiction, and much of it takes place at sea, as Captain Riber strives in vain to win his young bride’s heart on their travels.
Suddenly a voice cried out.
At the furthest edge of the quay, where the lighting was poorer still, were two whales that had not yet been divided. Their insides were halfway out, creating a grey-blue mass on the ground between them. The man who had yelled pointed at the bundle of intestines, beneath which two pairs of white lace-up wellington boots were protruding.

Two British environmental activists are discovered dead amongst the whale corpses after a whale-kill in Tórshavn. The detective Hannis Martinsson is asked to investigate by a representative of the organisation Guardians of the Sea – who shortly afterwards is killed when his private plane crashes. Suspicion falls on Faroese hunters, angry at persistent interference in their traditional whale hunt; but the investigation leads Martinsson to a much larger group of international vested interests, and the discovery of a plot which could devastate the whole country.

‘Fascinating insights into a tiny land.’
The Times Crime Club

For further Nordic crime writing, see Dan Turèll: Murder in the Dark and Benny Andersen: The Contract Killer (p.17).
THE PEOPLE OF HEMSÖ
Translated by Peter Graves
978-1-870041-95-9 125 PAGES PAPERBACK £11.95

This novel, a tragicomic story of lust, love and death among the fishermen and farmers of the islands of the Stockholm archipelago, reveals a very different Strindberg from the bitter controversialist of plays like The Father and Miss Julie. We witness a great series of peopled panoramas and we leave the novel with memories of grand landscapes and spirited scenes.

"For me, The People of Hemsö is the Great Swedish Novel, just as ... The Adventures of Huckleberry Finn [sic] is the Great American Novel". Ludvig Rasmusson

THE RED ROOM
Translated by Peter Graves
978-1-870041-82-9 317 PAGES PAPERBACK £9.95

August Strindberg (1849-1912) is best known outside Sweden as a dramatist, but he was also a prolific writer of novels, short stories, essays, journalism and poetry. Although he spent many years abroad, Strindberg was born, grew up and died in Stockholm, and The Red Room is perhaps the quintessential Stockholm novel. A satire of the rapidly changing society of the 1870s, seen through the eyes of an aspiring writer, it was Strindberg’s first novel and marked his literary breakthrough.

STRINDBERG’S ONE-ACT PLAYS
Translated by A. Broome and others.
978-1-870041-93-5 128 PAGES PAPERBACK £9.95

This volume presents four of Strindberg’s lesser-known one-act plays, The Bond, Facing Death, The Outlaw and Simoon, written between 1871 and 1892. The Bond and Facing Death are familiarly naturalistic plays. The early experiment The Outlaw, however, takes place in the bleak landscapes of the Viking north, drawing heavily on the style of Icelandic sagas. In Simoon, a practically gothic narrative transports us to the scorching deserts of French-colonial Algeria.
August Strindberg

THE DEFENCE OF A MADMAN
Translated by Carol Sanders and Janet Garton
978-1-909408-15-9 330 PAGES PAPERBACK £11.95

August Strindberg's autobiographical novel written in the 1880s is a lightly fictionalized account of his life from 1874 to 1887, and especially of his first marriage to Siri von Essen. Written in the first person, it purports to be a vehicle for explaining to himself his role in the relationship from its ecstatic beginnings to its catastrophic conclusion.

Strindberg wrote this novel in French in 1887-88 as Le Plaidoyer d’un Fou. His original manuscript, which had been thought lost, came to light in the University of Oslo in 1973. This is the first English translation of Strindberg's original text.

‘It was to be the opposite of the French tradition of the novelist-observer reporting elegantly on the human condition, the reverse of a neat encapsulation of experience ’… Sue Prideaux, TLS

TSCHANDALA
Translated by Peter Graves
978-1-870041-71-3 133 PAGES PAPERBACK £8.95

This historical novella depicting the conflict that arises when a university academic rents rooms in a dilapidated manor house managed by a disreputable gipsy, allows Strindberg to explore ideas drawn from Nietzsche and Social Darwinism, and to explore his own prejudices under the guise of a thoroughly gothic narrative.

ESZTER SZALCZER
WRITING DAUGHTERS: AUGUST STRINDBERG’S OTHER VOICES
978-1-870041-70-6 254 PAGES PAPERBACK £14.95

This book looks at a previously neglected aspect of August Strindberg's life and work: his daughters, both fictional and real, and their relationship to writing – both their father’s and their own.
FRIDDI ROOKM

**STRINDBERG’S SECRET CODES**
978-1-870041-55-3 224 PAGES PAPERBACK £14.95

The searching essays in this book seek to uncover the hidden secrets of Strindberg's codes as a writer. Freddie Rokem explores the unconscious processes of Strindberg’s plays, and compares his complex project with the work of Ibsen and Freud.

MICHAEL ROBINSON

**STRINDBERG AND AUTOBIOGRAPHY**
978-1-909188-01-3 224 PAGES PAPERBACK £10.00
978-1-909408-01-2 (USA)

‘By shifting the main emphasis from the life to the text and the writing, Robinson is able to bring out new aspects of the interplay between text and life’. Edda

The myth which any writer generates about his own experiences will always leave a distinctive stamp on his work. In the case of Strindberg – a consummate creator as well as a player of roles – a sense of the configuration of that myth is of crucial importance for a proper understanding of the author’s achievement.

‘one of the most important works in the growing corpus of Strindberg research in recent years’ Scandinavica

STUDIES IN STRINDBERG
Michael Robinson (ed.)
978-1-909188-02-0 204 PAGES PAPERBACK £10.00
978-1-909408-02-9 (USA)

This volume of essays sets Strindberg’s accomplishments as a dramatist against his achievements in other fields, as an autobiographer, novelist, essayist, painter, letter writer and theatre director.
ELIN WÄGNER

PENWOMAN
Translated by Sarah Death
978-1-870041-74-4    224 PAGES    PAPERBACK    £9.95

Penwoman is the classic novel about the Swedish women’s suffrage movement which also explores a range of other issues affecting the situation of women in Sweden, from the role of paid worker to matters of morality, eroticism and love.

HJALMAR SÖDERBERG

MARTIN BIRCK’S YOUTH
Translated by Tom Ellett
978-1-870041-57-7    150 PAGES    PAPERBACK    £8.95

Hjalmar Söderberg’s second novel from 1901 traces the development of the title character from an idyllic Stockholm childhood to maturity as an introspective outsider, critical of society.

HJALMAR SÖDERBERG

SHORT STORIES
Translated by Carl Lofmark
978-1-870041-83-6    155 PAGES    PAPERBACK    £8.95

‘Marvellous little pieces … full of wise and witty thoughts about religion and other forms of nonsense, and they have been efficiently translated and informatively introduced’. Rationalist Review

P. C. JERSILD

A LIVING SOUL
translated by Rika Lesser
978-1-870041-09-6    190 PAGES    PAPERBACK    £7.95

The absorbing story of a disembodied human brain floating in a tank, and its defiant efforts to assert its free will.

VICTORIA BENEDICTSSON

MONEY
Translated by Sarah Death
978-1-870041-85-0    202 PAGES    PAPERBACK    £9.95

Selma Berg is forced to abandon dreams of art school when she is married at 16 to a much older man. Shocked by her wedding night and the mercenary nature of the marriage transaction, she is thrown into a life of idle but wretched luxury. Finally, with her cousin Richard’s help, she risks everything to find her way to a more independent life.
This remarkable series of novels follows the fortunes of a group of women from a small town in rural Sweden, showing how they are affected by the development of the town, from the arrival of the railway in the nineteenth century, through the hardships of the 1930s and the Second World War, to the fragmentation of society that occurred in the 1970s. This small society becomes a mirror of the development of modern Sweden.

Hjalmar Bergman (1883-1931) is widely regarded as one of the foremost Swedish novelists of the twentieth century. Memoirs of a Dead Man follows the efforts of Jan Arnberg, the 'dead man' of the title, to escape the curse that has bound the fate of his family to that of another for generations.

First appearing in two parts in 1830-31 as part of a series which Fredrika Bremer called 'Sketches from Daily Life', this novel is an exploration of the problems of a frustrated, silenced woman in an era of highly constrictive marital conventions.
Critical Literature

A CENTURY OF SWEDISH NARRATIVE ESSAYS IN HONOUR OF KARIN PETHERICK
Sarah Death & Helena Forsås-Scott (eds.)
978-1-870041-27-0       301 PAGES       HARDBACK       £14.95

This collection of essays spans Swedish literature from 1891 to 1991. All of the essays have been specially commissioned for this volume, which provides a tribute to the lifelong work of Karin Petherick, Reader in Swedish at University College London, as a teacher and critic of Swedish language and literature.

ASPECTS OF MODERN SWEDISH LITERATURE: SECOND, REVISED AND AUGMENTED EDITION
Irene Scobbie (ed.)
978-1-870041-38-6       474 PAGES       PAPERBACK       £12.95

'succinct, clearly-written summaries that draw on a thorough knowledge of Swedish literature, both primary and secondary' Scandinavian Studies

A comprehensive history of modern Swedish literature from the 1880s to the late twentieth century, with in-depth studies of major figures and movements.

HELENA FORSÅS-SCOTT
REWRITING THE SCRIPT: GENDER AND COMMUNITY IN ELIN WÄGNER
978-1-909408-14-2       426 PAGES       PAPERBACK       £14.95

Feminist, suffragist, pacifist and environmentalist, Elin Wägner was not only a novelist but also the author of a prodigious amount of journalism, political pamphlets and prose fiction. This is the first full-length study of her work in English.

'Women figure all too rarely in histories and studies of intellectuals. Forsås-Scott shows that Elin Wägner certainly belongs there.' Scandinavian Studies
On his fortieth birthday, celebrated by a solitary meal in Oslo’s most exclusive hotel, Dr Knut Holmen, a successful ear, nose and throat specialist, decides to go on holiday in the past to take stock of himself and his values. After a series of dramatic encounters and much self-probing analysis, he achieves a catharsis of sexual guilt and can look forward to a new start.

Askildsen’s reputation, based primarily on his Kafkaesque accounts of alienated individuals in a hostile environment, has grown steadily since his debut in the 1950s.

Daniel Braut, the protagonist of Arne Garborg’s 1883 novel, is an impressionable boy whose one ambition is to rise above the poverty of his farming background. However, his long struggle is not only hampered by his desperate poverty, unrealistic dreams and provincialism, but takes a terrible toll on his personality.

‘Its landscape is that of the divided self … We don’t know, and are not meant to know, what is action and what is fantasy in the Kafkaesque world created’.

TLS
AMALIE SKRAM

LUCIE
Translated by Katherine Hanson & Judith Messick
978-1-909408-08-1  168  PAGES  PAPERBACK  £11.95

This novel from 1888 tells the story of the disastrous liaison between Lucie, a vivacious dancing girl from Tivoli, and Theodor Gerner, a respectable lawyer from strait-laced middle-class society.

AMALIE SKRAM

FRU INÉS
Translated by Katherine Hanson and Judith Messick
978-1-909408-05-0  170  PAGES  PAPERBACK  £11.95

Fru Inés, wife of the Swedish consul in late nineteenth-century Constantinople, is a member of the wealthy elite; but her privileged position has become a prison, and her attempt to break out by taking a young lover does not bring the sexual fulfilment she craves.

HELENE URI

HONEY TONGUES
Translated by Kari Dickson
978-1-870041-72-0  192  PAGES  PAPERBACK  £9.95

The honey tongues of the title belong to four friends in their thirties. They make up a 'sewing circle' where no sewing is done, but much exquisite food is prepared and bitchy gossip exchanged.

CAMILLA COLLETT

THE DISTRICT GOVERNOR’S DAUGHTERS
Translated by Kirsten Seaver
978-1-870041-17-1  312  PAGES  PAPERBACK  £10.95

An intricate study of relationships, this novel portrays a bourgeois society in which marriage is a woman's only salvation, and follows sympathetically the struggles of one intelligent young woman to break out of the mould.

CONTEMPORARY NORWEGIAN WOMEN’S WRITING
Janet Garton (ed.)
978-1-870041-29-4  253  PAGES  PAPERBACK  £8.95

This anthology presents a cross-section of Norwegian women's writing from the early 1970s and the beginnings of 'new wave feminism' in Norway to the boldly experimental 1990s.
THE ‘HISTORY OF BESTIALITY’ TRILOGY

JENS BJØRNEBOE

MOMENT OF FREEDOM
Translated by Esther Greenleaf Mürer
978-1-870041-41-6 216 PAGES PAPERBACK £10.95

POWDERHOUSE
Translated by Esther Greenleaf Mürer
978-1-870041-42-3 206 PAGES PAPERBACK £10.95

THE SILENCE
Translated by Esther Greenleaf Mürer
978-1-870041-45-4 201 PAGES PAPERBACK £10.95

The three volumes of Jens Bjørneboe’s personal odyssey of investigation into the inhumanity of man range through the whole gamut of human destructiveness, from religious persecution to wars to colonial exploitation, to try to provide an answer to the problem of the evil of mankind – and, equally unfathomable, the problem of goodness in mankind.

KNUT HAMSUN

SELECTED LETTERS
Edited and translated by Harald Næss & James McFarlane
VOLUME 1: 1879-98
978-1-870041-13-3 306 PAGES PAPERBACK £8.95

VOLUME 2: 1898-1952
978-1-870041-33-1 351 PAGES PAPERBACK £8.95

This selection from Knut Hamsun’s voluminous correspondence includes material from his years in America in the 1890s.

HANS BØRLI

WE OWN THE FORESTS & OTHER POEMS
Translated by Louis Muinzer
PARALLEL ENGLISH AND NORWEGIAN TEXT
978-1-909408-20-3 164 PAGES PAPERBACK £11.95

Hans Børli (1918-89) was born and lived in the wooded country of Hedmark in south eastern Norway. He lived the physically demanding life of a lumberjack, but by night, he turned poet and spent the still, dark hours writing. His days, however, were an enactment of his poetry. Børli’s verse is alive with his experiences of the Norwegian forests.
ROBIN YOUNG
TIME’S DISINHERITED CHILDREN:
CHILDHOOD, REGRESSION AND SACRIFICE IN THE
PLAYS OF HENRIK IBSEN
978-1-870041-06-5     248 PAGES     PAPERBACK     £9.95

'an interesting thesis … presented in a positive and forceful manner’ Scandinavian-American Bulletin

This thought-provoking study shows how Ibsen was crucially concerned with the extent to which the past influenced the actions of his characters. How Ibsen explores this theme, from the early poetry and Viking dramas to the last plays, is related throughout to the cultural and social developments in the Norway of his day.

TURNING THE CENTURY:
CENTENNIAL ESSAYS ON IBSEN
Michael Robinson (ed.)
978-1-870041-64-5     288 PAGES     PAPERBACK     £14.95

To commemorate the centenary of the death of the Norwegian playwright Henrik Ibsen (1828-1906), this volume contains a selection of the finest articles published in the British journal Scandinavica on the subject of Ibsen’s work. The selection has been made to reflect the breadth and variety of scholarship devoted to Ibsen’s plays during the past five decades.

PAUL BINDING
WITH VINE-LEAVES IN HIS HAIR:
THE ROLE OF THE ARTIST IN IBSEN’S PLAYS
978-1-870041-67-6     224 PAGES     PAPERBACK     £14.95

The artist is of great importance to Ibsen’s prose plays in his presentation of contemporary social tensions. This study focuses on Osvald the painter in Ghosts, Hjalmar Ekdal the photographer in The Wild Duck, Lovborg the writer in Hedda Gabler, and on the central figures in The Master Builder, John Gabriel Borkman and When We Dead Awaken.
KLAUS RIFBJERG
TERMINAL INNOCENCE
Translated by Paul Larkin
978-1-909408-13-5  262 PAGES  PAPERBACK  £11.95

Klaus Rifbjerg’s 1958 novel is a constantly reprinted classic of twentieth-century Danish literature. It is the story of the unequal friendship between two teenagers, Janus and Tore. Tore is mature beyond his years, impressing teachers and fellow pupils alike with his knowledge and charm. It is a foregone conclusion that he will fall in love with the equally peerless Helle, and she with him. They seem set to achieve the perfect union; but there is a serpent in paradise in the form of Helle’s mother, fru Junkersen. Janus is wary of her from the start – images of snakes, spiders and big cats crowd in every time he sees her. She exerts a powerful and infantilizing hold over Helle, who dare not allow her desire for Tore to develop naturally into a full sexual relationship, thus prolonging an unnatural state of unconsummated desire. At the climactic party thrown by fru Junkersen the trap is sprung, and Janus watches helplessly as the golden dream turns into a nightmare.

‘Is stylistic combination of rawness and verbal invention explains to a great degree the huge impact Terminal Innocence had on its first public.’ New Statesman

KIRSTEN THORUP
THE GOD OF CHANCE
Translated by Janet Garton
978-1-909408-03-6  300 PAGES  PAPERBACK  £11.95

The God of Chance focuses on the lives of two very different women: Ana, a career woman from Copenhagen whose work is her life, and the young Mariama, whom she meets on a beach in Gambia and who becomes a substitute for the family she has never had. The novel moves to Copenhagen and then to London as Ana brings Mariama to Europe to be educated; the girl finds the cultural shock intensely difficult, whilst Ana’s obsession with her leads to her own carefully controlled life descending into chaos. The story depicts the gulf between European affluence and the poverty of a developing country; it explores our dependence on money, our need to be in control in every situation, and the problematic relationship between sponsor or donor and recipient.

‘This distinguished novel by one of Denmark’s foremost writers … [a] compellingly readable translation’ TLS
JØRGEN-FRANTZ JACOBSEN
BARBARA
Translated by George Johnston
978-1-909408-07-4 306 PAGES PAPERBACK £11.95

'A remarkable evocation of the starkness of life in the Faroe Islands and of the vitality and sexuality of an extraordinary woman'. TLS

Originally written in Danish, Barbara was the only novel by the Faroese author Jørgen-Frantz Jacobsen (1900-38), yet it quickly achieved international best-seller status. It is a historical romance, containing a story of passion in an exotic setting and a built-in inevitability resulting from Barbara's own psychological make-up.

DAN TURÈLL
MURDER IN THE DARK
Translated by Mark Mussari
978-1-870041-98-0 282 PAGES PAPERBACK £11.95

'Murder in the Dark sports a winning combination of engaging crime narrative and cool, unsentimental appraisal of Scandinavian society. As the narrator comments, “Copenhagen is at its most beautiful when seen out of a taxi at midnight, right at that magical moment when one day dies and another is born, and the printing presses are buzzing with the morning newspapers.”’
Barry Forshaw

BENNY ANDERSEN
THE CONTRACT KILLER
Translated by Paul Russell Garrett
978-1-870041-78-2 50 PAGES PAPERBACK £5.95

Karlsen is a down-on-his-luck private investigator looking for work. When the only job on offer is a contract killing, Karlsen agrees despite his lack of experience. Things don’t go to plan and it seems the contract is open to negotiation. This absurdist comedy by one of Denmark’s best-loved writers sees the fates of the eponymous contract killer, his target, the employer and his wife, twist, turn and hang in the balance.
HANNE MARIE SVENDSEN
UNDER THE SUN
Translated by Marina Allemano
978-1-870041-62-1  302 PAGES  PAPERBACK  £9.95

Written in 1991, *Under the Sun* is the story of Margrethe Thiede, the daughter of a lighthouse keeper in an unnamed small fishing community on the north-western coast of Denmark. We follow Margrethe through her childhood, her years as a student in the capital, her marriage to a mentally unstable man, her involvement in the peace movement, and her old age.

SVEND ÅGE MADSEN
DAYS WITH DIAM
Translated by W. Glyn Jones
978-1-870041-26-3  246 PAGES  PAPERBACK  £8.95

In this story the manifold and complex nature of human personality results in the creation of a world in which the doppelgänger motif is related to Mendel's laws of segregation.

SUZANNE BRØGGER
A FIGHTING PIG’S TOO TOUGH TO EAT
Translated by Marina Allemano
978-1-870041-35-5  282 PAGES  PAPERBACK  £10.95

*’the first major translation of Brøgger’s work to be published in English since her sensational *Deliver Us From Love’* Translation Review

NO MAN’S LAND:
MODERN DANISH WOMEN’S LITERATURE
Edited by Annegret Heitmann
978-1-870041-05-8  211 PAGES  PAPERBACK  £8.95

*’one of the strengths of this collection is the way in which these writers make us see Denmark as a cultural meeting place in which a variety of influences merge to produce some of the most interesting of contemporary women’s writing’* P. N. Review
RUNAR SCHILDT
THE MEAT-GRINDER & OTHER STORIES
Translated by Anna-Lisa and Martin Murrell
978-1-870041-56-0          313 PAGES          PAPERBACK          £9.95

A collection of stories by one of Finland’s finest short-story writers, whose acute sense of irony and delicately drawn characters place him among the foremost exponents of the form.

EDITH SÖDERGRAN
THE POET WHO CREATED HERSELF:
SELECTED LETTERS
Edited and translated by Silvester Mazzarella
978-1909408-21-0        240 PAGES        PAPERBACK        £12.95

This anthology of the Finland-Swedish poet’s letters illuminates the passionate and contradictory nature of her poetry.

HENRY PARLAND
TO PIECES
Translated by Dinah Cannell
978-1-870041-87-4          122 PAGES          PAPERBACK          £9.95

To Pieces is Henry Parland’s (1908-1930) only novel, published posthumously. Ostensibly the story of an unhappy love affair, the book is an evocative reflection upon the Jazz Age. Parland was profoundly influenced by Proust’s À la recherche du temps perdu, and reveals his narrative through fragments of memory, drawing on his fascination with photography, cinema, jazz, fashion and advertisements.

JUHANI AHO
THE RAILROAD
Translated by Owen Witesman, Introduction by Jyrki Nummi
Illustrated by Eero Järnefelt
978-1-870041-89-8          134 PAGES          PAPERBACK          £11.95

The Railroad (1884) was prose writer, poet, translator and journalist Juhani Aho’s first major literary work. Aho’s modern usage of the Finnish language and application of realistic style place him as one of the progenitors of Finnish literature.
SVAVA JAKOBSDÓTTIR

GUNNLÖTH’S TALE
Translated by Oliver Watts
978-1-870041-79-9  232 PAGES  PAPERBACK  £9.95

A young Icelandic woman is arrested in the National Gallery of Denmark for stealing a priceless gold urn. She claims she is just recovering her birthright – the gold urn contained the mead of poetic creativity which she, Gunnlöth, guarded in ancient times, until it was stolen by the god Odin. The narrator is the woman’s mother, who gradually comes to understand and appreciate the significance of her story.

ANTON TAMMSAARE

THE MISADVENTURES OF THE NEW SATAN
Translated by Olga Shartze & Christopher Moseley
978-1-870041-80-5  255 PAGES  PAPERBACK  £10.95

The Misadventures of the New Satan is the last novel of Estonia’s greatest writer, Anton Tammsaare (1876-1940), and it constitutes a fitting summation of the themes that occupied him throughout his writing: the search for truth and social justice, and the struggle against corruption and greed. Tammsaare interweaves motifs from Estonian folklore with biting social satire to produce a remarkable testament, full of symbolism and grotesque humour.

VIIVI LUIK

THE BEAUTY OF HISTORY
Translated by Hildi Hawkins
978-1-909408-27-2  152 PAGES  PAPERBACK  £11.95

The Beauty of History is a novel of poetic intensity, powerfully evocative of life within the Baltic States during the Soviet occupation, and of the challenge to artists to express their individuality whilst maintaining an outward show of loyalty to the dominant ideology.

FROM BALTIC SHORES
Christopher Moseley (ed.)
978-1-870041-25-6  264 PAGES  PAPERBACK  £9.95

This anthology contains writing by Scandinavian and Baltic authors, including works by Suzanne Brøgger (Denmark), Bo Carpelan (Finland), Arvo Valton (Estonia), Albert Bels (Latvia), Romualdas Lankauskas (Lithuania) and others.
CENTRING ON THE PERIPHERIES:
ESSAYS ON SCANDINAVIAN, SCOTTISH, GAELIC AND GREENLANDIC LITERATURE
Bjarne Thorup Thomsen (ed.)
978-1-870041-66-9  288 PAGES  PAPERBACK  £16.95

In this collection of essays, the literatures of the islands, borderlands and landscapes of the North and Baltic Seas are set in dialogue with contemporary literary and socio-political approaches to the study of local, national and global cultural constellations.

ON THE THRESHOLD:
NEW STUDIES IN NORDIC LITERATURE
Janet Garton & Michael Robinson (eds.)
978-1-870041-50-8  490 PAGES  PAPERBACK  £19.95

These essays by international scholars of Nordic literature focus on two central themes. The first is periods of transition, the turn of a century or a millennium, and phenomena such as millennium myths, ragnarok and apocalypse. The second explores the writing of texts, and ways of beginning and ending a narrative.

LOVE AND MODERNITY:
SCANDINAVIAN LITERATURE, DRAMA AND LETTERS
C. Claire Thomson & Elettra Carbone (eds.)
978-1-870041-99-7  388 PAGES  PAPERBACK  £12.95

This collection of essays celebrates Professor Janet Garton's outstanding contribution over four decades to research, teaching and leadership in the field of Scandinavian Studies. Contributions from some two dozen established and emerging scholars discuss Scandinavian literature, drama, letters and visual culture with a focus on themes of love, modernity, travel, faith, gender, sexuality and textuality.

THE DISCOVERY OF NINETEENTH-CENTURY SCANDINAVIA
Marie Wells (ed.)
978-1-870041-69-0  190 PAGES  PAPERBACK  £19.95

This volume brings together articles about travel to and within Scandinavia in the nineteenth century, showing how accounts of intrepid travellers were gradually replaced by guidebooks for tourists. The essays illustrate how travel-writing has become a genre which may be approached from a variety of angles, including those of literary, cultural and post-colonial theory and of translation theory.
GENDER – POWER – TEXT
NORDIC CULTURE IN THE TWENTIETH CENTURY
Helena Forsås-Scott (ed.)
978-1-870041-60-7  292 PAGES  PAPERBACK  £19.95

A collection of essays which examine the constructions and transformations of gender and power in a variety of texts in the broad sense of the word, encompassing painting, handicrafts, film and photography, as well as the literature of the Nordic cultural community.

ELLEN REES
ON THE MARGINS
NORDIC WOMEN MODERNISTS OF THE 1930s
978-1-870041-59-1  204 PAGES  PAPERBACK  £14.95

This study examines the work of six women prose writers of the 1930s. These writers - Stina Aronson, Karen Blixen, Karo Espeseth, Hagar Olsson, Cora Sandel and Edith Øberg - have been doubly marginalized. Their work has long been viewed as anomalous within the Scandinavian literary canon, but, apart from Karen Blixen, it also remains marginalized from examinations of women writers produced outside Scandinavia.

ANGLO-SCANDINAVIAN CROSS-CURRENTS
Inga-Stina Ewbank, Olav Lausund and Bjørn Tysdahl (eds.)
978-1-870041-44-7  346 PAGES  HARDBACK  £24.95

An examination of cultural and literary links between Britain and Scandinavia from the Victorian age to 1914.

ENGLISH & NORDIC MODERNISMS
Bjørn Tysdahl, Mats Jansson, Jakob Lothe & Steen Klitgård Povlsen (eds.)
978-1-870041-49-2  298 PAGES  HARDBACK  £24.95

This collection explores the links between the Modernism of Joyce, Faulkner, Woolf, and other English-language writers, and that found in the Nordic countries, and offers readers a new perspective on the Modernism of the English, Irish and US pantheons.

EUROPEAN & NORDIC MODERNISMS
Mats Jansson, Jakob Lothe & Hannu Riikonen (eds.)
978-1-870041-58-4  320 PAGES  HARDBACK  £24.95

Modernism is a truly international movement that cuts across many boundaries - geographical, cultural, and linguistic. The essays gathered here discuss the diverse forms of Modernism that emerged in the Nordic countries at widely differing moments.
NORTHERN CONSTELLATIONS:
NEW READINGS IN NORDIC CINEMA
C. Claire Thomson (ed.)
978-1-870041-63-8 248 PAGES PAPERBACK £16.95
Engaging with contemporary film and cultural theory – particularly on affect, embodiment, memory, place, interculturality, and realism – these essays explore the potential of cinema to map space, body, and community, and celebrate the diversity and dynamism of Nordic cinema.

FRAMED HORIZONS:
STUDENT WRITING ON NORDIC CINEMA
Marita Fraser, Melissa Powell, Rose-Anne Ross, Anna V. Strauss, C. Claire Thomson (eds.)
978-1-909408-00-5 392 PAGES PAPERBACK £14.99
This anthology brings together essays written by students of Nordic Cinema at UCL. The essays discuss key directors and movements including Victor Sjöström, Carl Th. Dreyer, Ingmar Bergman, Lars von Trier, and Dogme 95, but they also include work on topics rarely discussed in English, such as alternative endings in early Danish cinema, inter-war drama in Norway, and the Finnish war film.

CAUGHT IN THE ENCHANTER’S NET
AMALIE AND ERIK SKRAM’S LETTERS
Edited and translated by Janet Garton
978-1-870041-52-2 463 PAGES PAPERBACK £19.95
‘one of the rare examples of a truly Scandinavian approach to letter-studies’ Scandinavica
A real-life love story which unfolds in letters between Amalie Skram, one of Norway’s most provocative nineteenth-century novelists, and her husband-to-be Erik Skram, a central commentator on Danish literary and cultural life. Their passionate affair is set against the turbulent debates of the Scandinavian Modern Breakthrough.

NORDIC LETTERS: 1870-1910
Michael Robinson & Janet Garton (eds.)
978-1-870041-39-3 422 PAGES HARDBACK £24.95
This collection of essays by scholars from several countries examines the letters of central figures of the Modern Breakthrough. There is also an introduction on the letter as a genre, and the 19th-century postal network that made such correspondence feasible.
SCANDINAVICA
An international journal devoted to the literature and culture of Scandinavia. Its authoritative articles, book reviews and detailed annual bibliographies make it an indispensable research tool for the subject, whilst providing stimulating and in-depth reading for the general reader interested in gaining a deeper knowledge of the subject. Two issues per year.

Annual subscription rates:
UK subscribers (individual) £20.00
UK subscribers (institution) £41.00
Non-UK (individual) $62.00
Non-UK (institution) $95.00
Subscription orders should be placed with your usual bookseller/agent or sent direct to Norvik Press. A 10% discount is available for agencies.

Back issues of most issues of Scandinavica are available: please enquire about availability and cost.


www.scandinavica.net

SWEDISH BOOK REVIEW
A literary magazine which presents Swedish and Finland-Swedish literature to the English-speaking world, through a mixture of translated extracts, articles, and book reviews. It offers an opportunity to keep in touch with contemporary Swedish literature, and to gain a new perspective on its past. Published twice a year.

Annual subscription rates:
UK/EU £20.00, $30.00, 245 SEK
Non EU £23.00, $35.00, 280 SEK

Back issues of most issues of Swedish Book Review are available: please enquire about availability and cost.

www.swedishbookreview.com

To order or subscribe to either journal please email: norvik.press@ucl.ac.uk